

FICHE METHODE – STRATEGIES D'ACCES AU SENS

Développer les stratégies d'accès au sens en compréhension de l'oral

Préambule

Dans le cadre d'une **perspective actionnelle**, l'élève est placé dans une situation **d'apprentissage actif** qui lui permettra de **conscientiser** les **stratégies** propres à développer son autonomie langagière afin de pouvoir les mettre en œuvre lorsqu'il sera confronté à une situation similaire en autonomie. De fait, la mise en œuvre de stratégies de réception permettra de placer l'élève dans une situation d'écoute active pour effectuer des repérages. Il s'agira, pour l'élève, de reconstruire le sens du message à partir de la vérification d'hypothèses de sens et de la déduction du sens à partir du contexte et d'indices, tant linguistiques qu'extralinguistiques, qu'il ou elle aura identifiés. Préalablement à cette écoute, l'élève sera préparé à l'activité de réception orale (cf. *infra*).

Le *CECRL-Volume complémentaire* propose une échelle de descripteurs pour les stratégies de réception (p.63). Les programmes des Cycles 3 et 4, parus au Bulletin Officiel n°31 du 30 juillet 2020, rappellent également les stratégies qui peuvent être mises en œuvre dans le cadre de la compréhension de l'oral ainsi que des exemples d'activités permettant d'accéder au sens.

Donner du sens à la compréhension de l'oral

Il convient de donner une **finalité** à l'activité d'entraînement à la compréhension de l'oral qui doit être **articulée à une activité de production**, donnant ainsi un sens et une raison au travail de reformulation et de restitution du sens (activité d'entraînement à la compréhension de l'oral pour jouer le rôle d'un journaliste dans une interview, suivre des conférences et des émissions radio ou télédiffusées pour prendre part à des débats et des tables rondes ; visionner un événement culturel ou sportif pour commenter, dans les conditions du direct, une manifestation culturelle ou sportive, faire un compte-rendu dans le cadre de travaux de groupes où les différents groupes n'avaient pas le même extrait du support audio et donc exploiter un déficit informationnel, etc.).

Stratégies

Les stratégies d'accès au sens listées ci-dessous ne sont pas exhaustives et doivent être choisies et mises en œuvre en fonction du type de l'enregistrement en tenant compte des **éléments facilitateurs** et des **obstacles** qui le constituent ainsi que des stratégies mobilisées précédemment. Il convient de les (re)travailler régulièrement afin de mettre en place des mécanismes d'écoute autonome. Les stratégies doivent être variées et en nombre raisonnable. Il est nécessaire de varier **les approches** d'une séquence d'apprentissage à l'autre afin que les élèves n'aient pas l'impression d'un protocole automatique et figé à mettre en œuvre, mais perçoivent bien la multiplicité des approches et stratégies possibles (pour l'anticipation, par exemple : faire anticiper par le titre, par quelques mots clés, par l'image, par un court support textuel déclencheur de parole, etc.).

Les élèves seront amenés progressivement à repérer différents types d'éléments en fonction de la nature du support et du palier de compétence visé.

FICHE METHODE – STRATEGIES D'ACCES AU SENS

A1 ▶ A2 ▶ B1 ▶ B2

ETAPES	STRATÉGIES
<p>ANTICIPATION pour, notamment, lever des obstacles lexicaux, culturels, etc. Il s'agira de préparer l'élève à l'écoute par la mise en bouche et l'écoute de mots et expressions présents dans l'enregistrement et par l'émission d'hypothèses de sens au-delà de l'anticipation de mots isolés.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ S'appuyer sur le contexte visuel (<i>les images de la vidéo, une ou des capture(s) d'écran, une illustration, le titre de l'enregistrement, la date, etc.</i>) : décrire, commenter, dresser un champ lexical. ▪ Émettre des hypothèses sur la situation d'énonciation, le contenu, etc. ▪ S'appuyer sur la connaissance des élèves sur le sujet et sur le contexte afin d'anticiper la teneur du message, d'en identifier sa fonction et d'orienter son écoute.
<p>ÉCOUTE GLOBALE pour confirmer / infirmer les hypothèses émises afin de / d' :</p> <ul style="list-style-type: none"> - dégager la situation d'énonciation, - émettre de nouvelles hypothèses de sens. <p>ÉCOUTE FRACTIONNÉE pour prendre l'habitude de segmenter les unités de sens et découper une phrase en éléments identifiables afin de / d' :</p> <ul style="list-style-type: none"> - émettre / infirmer / confirmer les hypothèses, - identifier le message linguistique, - comprendre le message. 	<p><u>Exploiter les indices extralinguistiques visuels et/ou sonores :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Discriminer les voix pour identifier les locuteurs (sexe, âge, nombre) ; ▪ Percevoir les tons et l'intonation de leur voix pour déduire leurs émotions (joie, déception, colère, etc.) ; ▪ Repérer les bruits, le fond sonore (animaux, engin, pluie...) ; ▪ Identifier le type et la nature du document. <p><u>Exploiter les indices linguistiques :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Repérer les mots porteurs de sens : les mots répétés, les mots accentués, les mots connus, les champs lexicaux ; ▪ Relever les noms des personnages, noms géographiques, dates, heures, chiffres, verbes ; ▪ Relever les indices propres à la situation d'énonciation : <i>qui ? , quoi ? , où ? , quand ?</i> ; ▪ S'appuyer sur des indices culturels ; ▪ Relier les paroles aux personnages correspondants ; ▪ Repérer le schéma intonatif pour déduire le type de phrase ; ▪ Mémoriser à court terme en faisant une carte mentale par exemple ; ▪ Vérifier les hypothèses émises et réajuster le cas échéant ; ▪ Anticiper une réponse en repérant la question ; ▪ Repérer les connecteurs logiques et chronologiques de discours ; ▪ Classer les faits dans l'ordre chronologique ; ▪ Adapter sa prise de notes au type de document (<i>frise chronologique, carte heuristique, tableau, etc.</i>) ; ▪ Inférer des éléments inconnus en s'appuyant sur le connu, le contexte, les éléments sonores extralinguistiques ; ▪ Repérer les locuteurs et leurs relations ; ▪ Repérer les éléments rhétoriques du discours pour percevoir et distinguer les points de vue ; ▪ Repérer les liens logiques, les indices spatio-temporels ; ▪ Inférer le sens des mots inconnus ou difficiles en s'appuyant sur le contexte ou son expérience.

FICHE METHODE – STRATEGIES D'ACCES AU SENS

<p>CONSTRUCTION DU SENS pour interpréter le message en contexte</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vérifier les hypothèses ; ▪ Mettre les informations en réseau : pour restituer le sujet principal, des liens de causalité ou chronologiques simples, les éléments essentiels du support (reconstituer la chronologie des faits, la logique interne du support, le point de vue des personnes, les arguments de chacun, etc.) ; ▪ Reconstruire le sens en verbalisant (<i>collectivement, en binôme, en groupe...</i>) ou en écrivant ; ▪ Reformuler les informations ; ▪ Résumer les éléments clés et les mémoriser ou prédire ce qui suit pour libérer sa mémoire à court terme ; ▪ Interpréter les éléments culturels.
<p>RETOUR et/ou DISCRIMINATION AUDITIVE pour affiner ou rectifier le sens</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Réécouter les éléments clés mal compris ; ▪ Réécouter les signes distinctifs de l'anglais oral (ex : liaisons, contractions et formes faibles, élisions, accentuation, intonation, etc.).
<p>RENDRE COMPTE</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Réinvestir les repérages effectués pour produire des énoncés et reconstruire le sens ; ▪ L'élève prendra l'habitude de rayer/effacer les éléments repérés au fur et à mesure qu'ils sont réinvestis dans le compte rendu.

Quelques exemples de stratégies décrites dans le CECRL

	Compétence de réception orale	Stratégie possible - CECRL
C1	Peut suivre une intervention d'une certaine longueur même si elle n'est pas clairement structurée et si les relations entre les idées sont seulement implicites.	S'appuyer sur des indices contextuels, grammaticaux et lexicaux pour déduire une attitude, une humeur, des intentions.
B2	Peut distinguer les faits des opinions. Peut reconnaître le point de vue exprimé et le distinguer des faits rapportés.	S'appuyer sur des indices contextuels pour vérifier la compréhension.
B1	Peut comprendre les points principaux, en distinguant les messages généraux des points de détail. Peut comprendre une information factuelle.	S'appuyer sur le contexte pour déduire le sens de certains mots et reconstruire le sens d'une phrase. Repérer les connecteurs logiques courants et les articulateurs temporels.
A2	Peut identifier le sujet principal et qui parle.	Déduire le sens probable des mots à partir du contexte. Peut se servir des dates, noms, noms propres, nombres et de la nature du support pour identifier le sujet principal.
A1	Peut reconnaître des mots ou expressions simples de façon isolée. Peut déduire le sens d'un mot ou d'une courte expression à partir d'une illustration, d'une action concrète ou d'un objet.	Repérer des mots et expressions simples connus, reconnaître des mots et expressions anticipés.

Le rôle des écoutes et du guidage

Sans s'interdire d'exploiter un court extrait du support pour préparer l'élève à l'écoute, la **première écoute** est généralement globale afin d'identifier et de confirmer la situation d'énonciation (*qui parle ? où ? quand ? de quoi ?*), le thème et le sujet principal.

De ces premiers repérages, découleront le **guidage** pour les écoutes suivantes : des repérages par thème, des repérages par locuteur, des repérages par point de vue, etc. pour, à terme, reconstruire le sens du support et identifier les stratégies et l'intention de communication. Le guidage proposé doit permettre de mettre l'élève dans une **situation d'écoute active** et consister en une activité d'**entraînement aux stratégies** de réception (et non une activité de vérification de la compréhension à travers des questions-réponses). Il permet également d'alléger la charge cognitive de l'élève en proposant un accès au sens et un accès à l'implicite **progressifs**.

Pour l'enseignant, il s'agira d'anticiper les éléments pouvant faire obstacle à la compréhension et d'identifier les éléments facilitateurs permettant de lever les difficultés potentielles des élèves. Il s'agira également d'adapter le déroulement de la séance en fonction des repérages effectués par les élèves. A titre d'exemple, lorsqu'un élève restitue une partie de l'implicite, on pourra rebondir sur sa proposition et faire identifier les éléments qui lui ont permis d'accéder à ces informations ou orienter l'écoute suivante pour repérer des éléments qui permettent de confirmer ces informations. De fait, il s'agit de **partir de ce que l'élève comprend** pour organiser les repérages sous forme d'un compte-rendu structuré.

Prendre des notes

La capacité à prendre des notes en temps réel relève des compétences transversales qui préparent également l'élève à l'enseignement supérieur et à son autonomie dans le travail.

Au fil des entraînements, l'élève aura pris l'habitude de **prendre des notes** qui lui permettront de **mettre en réseau** les repérages effectués pour **reconstruire le sens**.

Différentes formes de prises de notes sont possibles en fonction des profils d'auditeurs et des différentes natures de supports. En fonction du contexte, la forme la plus adéquate sera exploitable à partir de la deuxième écoute. Sans se restreindre à une prise de notes modélisante, cette étape pourra se faire :

- de façon **linéaire** en laissant des espaces pour compléter les blancs au fil des écoutes, en changeant de couleur à chaque écoute au besoin ;
- sous forme de **tableau** où les lignes représenteront des thèmes et sous-thèmes différents et chaque colonne permettra de compléter les informations en lien avec ces thèmes au fil de chaque écoute (une colonne par écoute) ;
- sous forme de **carte heuristique** classée par thème, par événement, par date, par locuteur, etc. en fonction du contexte et des repérages effectués lors de la première écoute ;
- en changeant de **couleur** à chaque écoute ;
- en utilisant un **code de mise en réseau** des informations lors des pauses intermédiaires (souligner/surligner, entourer les champs lexicaux de différentes couleurs, relier les informations qui se recoupent, etc.) ;
- en **tirant des traits** pour identifier le changement d'interlocuteur et créer un repère visuel pour orienter l'écoute suivante (en particulier dans le cas d'entretiens où les mots clés des questions faciliteront les repères pour les deuxièmes et troisièmes écoutes) ;
- etc.

Au fil des entraînements, l'élève aura pris l'habitude de noter les mots repérés sous forme de **notes** pour gagner en efficacité. Les mots-clés fréquents de la séquence pourront être présentés sous forme d'**abréviations** sur le brouillon de l'écoute. A titre d'exemple, dans le cadre d'une séquence sur les caméras de surveillance au Royaume-Uni, l'élève pourra prendre l'habitude d'utiliser des abréviations dans sa prise de notes :

Cameras → C

The United Kingdom → UK

Surveillance → surv.

Million → m

Thousand → th.